

## **Izraelské skúsenosti s metódou Case Weights**

využiteľné v SR pre tvorbu metodík hodnotenia výkonnosti súdov,  
stanovenia časových rámcov, noriem a určovania počtov sudcov  
**a možnosti ďalšej spolupráce**

Verzia: final  
Dátum: 15. marec 2018  
Útvar: Analytické centrum, MS SR  
Spracoval: Mgr. Martin Valentovič a kol. AC

# Obsah

<b>ÚVOD</b> .....	<b>3</b>
<b>METODIKA CASE WEIGHTS</b> .....	<b>5</b>
PRIBLÍŽENIE METODIKY .....	5
IZRAELSKÉ SKÚSENOSTI A VÝSLEDKY ŠTÚDIE Z ROKU 2012 .....	5
<i>Zdroje údajov</i> .....	7
<i>Delfská metóda</i> .....	8
VYUŽITIE VÝSLEDKOV .....	8
OBMEDZENIA .....	9
AKTUALIZÁCIA OD ROKU 2017 .....	9
<b>ZÁVER</b> .....	<b>11</b>
<b>POUŽITÉ ZDROJE</b> .....	<b>12</b>
<b>PRÍLOHY</b> .....	<b>13</b>

*Analytické centrum MS SR* sa v súčasnosti venuje tvorbe metodiky určovania počtu sudcovských miest. Jej činnosť smeruje aj k zdokonaleniu tvorby metodiky benchmarkingu a merania výkonnosti súdov a nastavovania časových rámcov a noriem pre dĺžky konania. Berie pritom do úvahy ukazovatele, ktoré odporúča *Európska komisia pre efektivitu súdnictva* (CEPEJ). Do aktuálnej verzie modelu určovania počtu sudcov vstupujú napríklad ukazovatele miery vybavovania nápadu vecí (*Clerance Rate*), odhadovaného dispozičného času nerozhodnutých vecí na konci obdobia (*Disposition Time*) a počet rozhodnutých vecí na sudcu (*Case Per Judge*).

Ukazovatele CEPEJ sú určené na sledovanie práce súdov na úrovni jednotlivých typov vecí. To znamená, že pri konkrétnych súdoch sa používajú na sledovanie každej hlavnej kategórie typov vecí zvlášť. Ak by mali byť použité na hodnotenie alebo porovnávanie súdov ako takých, **je potrebné zohľadniť rozdiely v náročnosti vybavovania jednotlivých typov vecí**, ktoré sú značné, pretože štruktúra nápadu sa na jednotlivých súdoch líši.

**Odporúčania CEPEJ sa nezameriavajú na to, akým spôsobom by si štáty mali určovať rozdiely v náročnosti vybavovania jednotlivých vecí na súdoch.** Zmieňujú sa len o tom, akým spôsobom by si jednotlivé krajiny mali určovať normy rýchlosti vybavovania a sledovať ich plnenie (mechanizmy „*Timeframes*“). Tieto normy vychádzajú zo sledovania historickej rýchlosti rozhodovania. Rýchlosť rozhodovania však nie je vždy priamo úmerná náročnosti na prácu sudcu, pretože do nej vchádza celý rad „čakacích lehôt“, ktoré si prácu sudcu nevyžadujú. Súvisia napríklad s lehotami na zhromažďovanie dôkazov, doručenie dokladov, s termínmi dispozície všetkých zúčastnených a pod..

**Na Slovensku sú k dispozícii len údaje a časové normy vychádzajúce zo sledovania rýchlosti vybavovania.** Aby sa zvýšila presnosť modelov hodnotenia výkonnosti a zaťaženia súdov, **metodiku hodnotenia skutočnej náročnosti vybavovania vecí je potrebné ešte len vytvoriť.** Umožnilo by to aj lepšie pochopenie rozdielov v rýchlosti konania a efektívnejšie cielenie opatrení v tejto oblasti.

**Cieľom predkladaného dokumentu je priblížiť najlepšie príklady, ako sa s touto oblasťou vysporiadali v zahraničí.** Približuje skúsenosti *Divízie pre výskum izraelských súdov* (Israeli Courts Research Division, ICRD), pôsobiacej na *Najvyššom súde*. Zameriava sa najmä na výsledky výskumu ICRD z roku 2012. Vtedy išlo o najpresnejšiu známu metódu merania a výpočtov časovej náročnosti rôznych typov súdneho konania, čo do modelov vstupuje vo forme ich váh (tzv. „*case weights*“).

Získané „váhy časovej náročnosti“ umožnili izraelskej justícii nielen stransparentniť, spresniť, ale aj zjednodušiť mechanizmy hodnotenia súdov. Stačí, ak do neho vstupuje štatistika počtov došlých (resp. podľa potreby rozhodnutých) vecí „vážená“ získanými váhami náročnosti. Takto získané váhy by však u nás bolo možné použiť aj na spresnenie u nás používaného hodnotiaceho mechanizmu založeného na ukazovateľoch CEPEJ.

V roku 2017 začala ICRD svoju metódu ešte viac spresňovať, pričom sa zamerala najmä na kvalitu zbieraných dát. Jej vedenie je ochotné zdieľať svoje poznatky s *Analytickou jednotkou MS SR*, záujem o spoluprácu potvrdilo v osobnej komunikácii zo septembra 2017. Informácie obsiahnuté v tomto dokumente sme čerpali najmä z dokumentov, ktoré nám pri tejto súvislosti p. *Shanee Benkin* v rámci

„prvého kroku spolupráce“ zaslala<sup>1</sup>. Záujem o nadviazanie kontaktov s inštitúciami podobného zamerania vo svete majú uvedený aj na svojich stránkach<sup>2</sup>.

Bližšie informácie o ICRD zachytáva Rámik 1.

*Rámik 1: Základné informácie o Divízii pre výskum izraelských súdov (ICRD)*

**Divízia pre výskum izraelských súdov** (ICRD) vznikla na pôde *Najvyššieho súdu Izraela* ako nezávislá jednotka aplikovaného výskumu v oblasti súdnictva. Jej hlavnou misiou je podpora manažmentu súdov pri súčasnom zvyšovaní efektivity, kvality a funkčnosti súdnictva v krajine. Zodpovedá sa priamo predsedovi *Najvyššieho súdu* a riaditeľovi *Inštitútu pre kontinuálne vzdelávanie v súdnictve* (Institute of Advanced Judicial Studies). Tieto dve osoby (spolu so sudcom jeruzalemského súdu) tvoria riadiaci výbor.

Riaditeľom ICRD je pani *Dr. Gali Aviv*. Okrem nej tam v súčasnosti pôsobia dvaja kvalifikovaní výskumníci (pani *Shanee Benkin* a pani *Amit Malianker*). K dispozícii sú im traja asistenti.

ICRD zastupuje Izrael v *Európskej komisii pre efektivitu súdnictva* (CEPEJ) so štatútom pozorovateľa. Spolupracuje tiež s výskumnými, resp. s analytickými inštitúciami vo svete, najmä *Federálnym centrom pre súdnictvo v USA* (U.S. Federal Judicial Center), a tiež s poprednými univerzitami a vedcami vo svojej krajine.

---

<sup>1</sup> Ide najmä o prezentáciu Keren Weinshall – Mangel, Inbal Galon a Ifat Taraboulos: „Case Weights for the Assessment of Judicial Workloads in Israel“ (Israeli Courts Research Division) a informácie od p. Benkin poskytnuté listom.

<sup>2</sup> <http://elyon1.court.gov.il/heb/Research%20Division/Research%20Division%20-%20Eng.htm>

## Priblíženie metodiky

Metodika „case weight“ poskytuje objektívny nástroj merania reálnej záťaže súdov. Jej výsledkom sú **váhy časovej náročnosti** pre jednotlivé typy prípadov využiteľné do modelov merania výkonnosti súdov, kvantifikácie počtu sudcov a pod.

V súvislosti s case weights platia vo svete nasledujúce spoločné predpoklady:

- Ich výsledkom je jediný objektívny ukazovateľ, úmerný času potrebnému na rozhodovanie. **Čím viac času je do prípadu potrebné investovať, tým vyššia je jeho váha.** Metodika Case weights nezohľadňuje iné parametre, ako napríklad emočný stres.
- Výsledné váhy hovoria o **priemernej miere** časovej náročnosti priemerného sudcu. Pre jej presnosť je preto dôležité, aby hodnotený súd rozhodoval o pomerne veľkom počte vecí.

V súčasnosti boli identifikované tri generácie metodík určovania case weights:

- Pri 1. generácii išlo len o všeobecnú a relatívnu komparáciu pomerne široko definovaných kategórií case weights. Bola vyvinutá v 70tych rokoch v USA. Časová náročnosť jednotlivých prípadov bola vyjadrená prostredníctvom **porovnávacích ukazovateľov** (napríklad 1 občiansko-právna vec = 2 trestné veci = 5 malých nárokov). Obyčajne pozostávala z 10 kategórií vecí. Používali ju federálne sudy v USA v 70tych rokoch alebo švajčiarske sudy v roku 2000.
- 2. generácia metodiky výpočtov case weights už vyjadrovala náročnosť jednotlivých typov vecí prostredníctvom **konkrétnych časov trvania** (v počte hodín alebo minút), pričom do kalkulácie zahŕňala aj jednotlivé **hlavné fázy procesu** rozhodovania (i keď nie vždy v chronologickom poradí). Príkladom je: čas potrebný na prípravu rozhodnutia, čas potrebný na vypočutie (resp. pojednávania vo veci) a čas potrebný na formuláciu rozhodnutia. Spravidla boli výsledkom časové údaje pre približne 20 kategórií vecí. 2. generáciu metodiky výpočtov case weights používali napríklad štátne sudy USA v 90tych rokoch alebo vojenské sudy v Izraeli.
- 3. generácia case weights je v súčasnosti najpresnejšou dostupnou metódou výpočtu váh. Vstupujú do nej už jednotlivé udalosti vo forme procesnej analýzy. Od roku 2000 ju používajú federálne sudy USA, pričom ju odporúča aj *Národné centrum pre štátne sudy v USA*.

## Izraelské skúsenosti a výsledky štúdie z roku 2012

Izrael je krajinou s vysoko rozvinutým systémom zberu a monitorovania údajov v rezorte justície. Po dokončení implementácie elektronického súdneho manažmentu „Net Hamishpat“ v roku 2010 začali vyvíjať „*business intelligence*“ systém umožňujúce zber a vyhodnocovanie informácií zo súdneho manažmentu v reálnom čase. Ich kľúčové sledované údaje na úrovni súdov (clearance rates, dĺžky vybavovania, počty došlých, rozhodnutých a nerozhodnutých vecí, a pod.) sú dnes plne v súlade s odporúčaniami CEPEJ. Medzi výskumné aktivity ICRD patria aj metódy overovania spoľahlivosti údajov z elektronických databáz, ktoré neustále zdokonaľujú. Celkovo treba zdôrazniť, že (podľa vyjadrení korešpondentov CEPEJ) sa kvalita výkonnostných ukazovateľov (performance indicators) a ďalších kvantitatívnych ukazovateľov izraelských súdov v poslednom období zvyšovala „obrovským tempom“.

Nástroj „Case weights“ bol v izraelskom súdnictve zavedený v roku 2012. Jeho inovatívnosť sa stala zdrojom záujmu dokonca aj pre organizáciu CEPEJ. Pri jeho zavádzaní stavala vtedy ICRD na skúsenostiach systémov 3. generácie case weights. Nechala sa nimi inšpirovať a snažila sa navrhnúť zdokonalenú metodiku tak, aby bol podaný čo najpresnejší obraz o časovej náročnosti jednotlivých typov vecí.

Ako prvé bolo potrebné v práci sudcu definovať všetky „udalosti“, t.j. **všetky procesy, ktoré si vyžadujú vynaloženie jeho pracovného času a ktoré súvisia s daným súdnym sporom**. V konečnom dôsledku tým dochádza k očisťovaniu výslednej časovej náročnosti konkrétneho prípadu o obdobia čakania alebo „nečinnosti“ sudcu v danej veci, počas ktorých sa sudcovia môžu venovať iným prípadom. Výsledok tak vystihuje skutočnú náročnosť rozhodovania daného súdneho prípadu a je možné ho s vysokou presnosťou použiť napríklad na určovanie optimálnych počtov sudcovských miest na súdoch.

Výstupom izraelskej metódy „case weights“ je pre každý typ vecí **zoznam udalostí**, pričom pre každú jednotlivú udalosť je uvedená jej pravdepodobnosť výskytu (resp. priemerný počet vyskytujúcich sa udalostí v danom type vecí) a **priemerná časová náročnosť** tejto udalosti. Príklad použitej logiky (pre bežné občiansko-právne veci na súdoch prvého stupňa (magistrate courts) zachytáva Tabuľka 1.

Tabuľka 1: Ilustratívny príklad použitej logiky výpočtu časovej náročnosti podľa metodiky Caseweights na prvostupňových súdoch (magistrate) v Izraeli z roku 2012 (bežné veci občianskeho práva s výnimkou prípadov zranených osôb pri autonehodách)

Fáza	Popis udalosti	Pravdepodobnosť udalosti v danej veci	Investovaný čas sudcu v min.
Prípravné konania	Príprava pre prvé predbežné prejednanie sporu	0,7	23
	Prvé predbežné prejednanie	0,7	17
	Príprava na ďalšie predbežné prejednanie	0,55	14
	Ďalšie predbežné prejednanie	0,55	22
	Písomné výstupy sudcov v rámci predbežného prejednania	4,3	20
Pojednávania vo veci	Príprava pre prvé hlavné pojednávanie	35	0,25
	Prvé hlavné pojednávanie	162	0,25
	Príprava na ďalšie hlavné pojednávanie	15	0,25
	Ďalšie hlavné pojednávanie	145	0,25
	Písomné výstupy sudcov pred samotným rozsudkom	17	1
Vypracovanie rozsudku	Rozsudok vo veci samotnej	591	0,14
	Rozhodnutie podľa sekcie 79a(a)	34	0,046
	Predbežný rozsudok	11	0,08
	Rozhodnutie na základe dohody	8	0,41
	Rozhodnutie o stiahnutí prípadu	6	0,32
Po rozsudku	Písomné výstupy sudcov po rozsudku	13	0,5

Zdroj: prezentácia Keren Weinshall – Mangel, Inbal Galon a Ifat Taraboulos: „Case Weights for the Assessment of Judicial Workloads in Israel“ (Israeli Courts Research Division)

Vo vyššie uvedenom príklade bežných občianskych vecí sudca v priemere vypracováva ešte pred samotným pojednávaním vo veci až 4,3 písomných výstupov. Hoci väčšinou ide o „jednoduché“ požiadavky na zmenu dátumu pojednávania, na každý výstup vynakladá v priemere až 20 minút času. Pravdepodobnosť, že prípad skončí rozhodnutím vo veci samotnej, je 14%, s priemerným časom na vypracovanie rozhodnutia vo veci 10 hodín. Pravdepodobnosť stiahnutia prípadu je 32%, pričom v takom prípade sudca vynakladá na tvorbu rozhodnutia (presnejšie na jeho kontrolu a schválenie) v priemere iba 6 minút.

Z údajov o pravdepodobnostiach výskytu jednotlivých udalostí a ich časovej náročnosti je možné pre každý typ súdneho prípadu (veci) jednoduchým spôsobom odvodiť jeho **celkovú časovú náročnosť**.

Okrem toho je možné túto časovú náročnosť aj lepšie pochopiť. Vo výsledných prehľadoch je napríklad zreteľné, že jeden typ vecí si v porovnaní s iným typom vyžaduje oveľa väčší počet úkonov (pojednávania, písomných vyjadrení, a pod.), pričom zároveň môže ísť o úkony veľmi zložité (t.j. časovo náročné).

V Izraelskom výskume v roku 2012 bolo definovaných až **101 kategórií typov vecí** na rôznych stupňoch a typoch súdov (Tabuľka 2 v prílohách). Tzv. „megakauzy“ boli z výskumu vyňaté, tvorili zvláštnu kategóriu (č. 102). Pre lepší obraz uvádzame aj zoznam sledovaných udalostí a iných premenných publikovaný pre každú kategóriu vecí (Tabuľka 3 v prílohách) spolu s komentármi a zdrojmi údajov v anglickom jazyku.

Časovo najmenej náročnými prípadmi boli príkazy na domovú prehliadku (Search/Entry Warrants), ktoré si vyžadovali priemerne len 2,8 min. Na porovnanie, veci v oblasti vážnych trestných činov si vyžadovali až 36 hodín času sudcu (ak počítame len čas predsedu panelu). Do tejto kategórie sú zahrnuté aj prípady končiace priznaním alebo dohodou o vine a treste. Súdne procesy, ktoré nekončia dohodou o vine a treste alebo priznaním, sú časovo ešte oveľa náročnejšie.

Výsledné váhy (case weights) sú upravené tak, aby časovo najmenej náročnému typu vecí (príkazy na domovú prehliadku) prislúchala váha 1. Váhy zvyšných typov vecí sú upravené priamo úmerne.

### Zdroje údajov

Do výskumu z roku 2012 boli použité nasledujúce zdroje údajov:

- **Štatistické údaje zo súdneho manažmentu.** Týmto spôsobom sa získavali údaje o frekvenciách pojednávania a písomných výstupov sudcov.
- Podrobná analýza na **reprezentatívnej vzorke** súdnych prípadov. Týmto spôsobom sa získavali údaje o štruktúre rozhodnutí (t.j. či išlo o rozhodnutie v merite vecí, stiahnutie prípadu, predbežné rozhodnutia a pod.), pretože údaje so súdneho manažmentu sa v tomto ukázali ako nespoľahlivé.

Údaje o priemernej dĺžke trvania pojednávania v závislosti od jednotlivých typov prípadov boli vypočítané pomocou lineárnej **regresnej analýzy**. Závislou premennou bola dĺžka pojednávania v súdnej miestnosti počas dňa, a nezávislými premennými boli jednotlivé typy prípadov, v ktorých sa v daných veciach počas toho istého dňa pojednávalo.

S písomných zdrojov nebol možné zistiť, koľko čistého času venujú sudcovia príprave na pojednávania a písaniu rozsudku. Tieto údaje boli získavané prostredníctvom **delfskej metódy**, ktorú neskôr podrobnejšie rozoberieme.

Na konci výskumu boli údaje zo všetkých zdrojov skombinované a verifikované nasledujúcimi spôsobmi:

- údaje získavané z jedného zdroja boli porovnávané s údajmi z minimálne jedného ďalšieho zdroja;
- výsledné údaje „celkovej dĺžky trvania“ jednotlivých typov vecí boli porovnávané s dostupnými kvantitatívnymi údajmi a trendmi o rozhodovaní rôznych typov vecí („disposition times“);
- výsledky taktiež podliehali revízií v pracovných skupinách sudcov.

## Delfská metóda

„Delfská metóda“ sa používa na získavanie informácií, ktoré je problematické získať alebo kvantifikovať. Využívajú sa pri nej pracovné skupiny expertov, v tomto prípade sudcov.

ICRD vytvorila päť nezávislých „delfských pracovných skupín“ po 10-12 sudcov. Prostredníctvom starostlivého výberu zastúpenia rôznych typov súdov a špecializácií tieto skupiny vytvorili akýsi „miniatúrny súdny systém“. Niekoľko týždňov pred stretnutím boli účastníkom zaslané „prípravné materiály“ vrátane „denníkov“, kde si mali zaznamenávať časy strávené na prípadoch. Ich cieľom bolo, aby sudcovia prišli na stretnutia aspoň so základnými vedomosťami, koľko času trávia na čom.

Stretnutie trvalo celý deň. Na začiatku boli objasnené ciele, ktoré mali byť počas dňa naplnené. Sudcom bolo vysvetlené, že majú mať pred očami **priemerný čas** strávený na určitých procesoch, pričom si musia byť vedomí dvoch nedostatkov pri odhadovaní: riziku „optimizmu“, ktoré by mohlo viesť k nedoceňovaniu časov, a k opačnému riziku tendencie človeka pamätať si najmä extrémny, t.j. obzvlášť náročné prípady, čo by mohlo viesť zase k preceňovaniu.

Samotné získavanie údajov prebiehalo v dvoch kolách. Po prvom kole boli odpovede prepísané do excelovských tabuliek a vypočítané priemery, štandardné odchýlky, najväčšie a najmenšie odpovede. To všetko bolo premietnuté na stenu, nad čím začala diskusia v skupine. Počas diskusií boli viditeľné rozdielne skúsenosti a používané metódy sudcov. Pomohlo im to koncentrovať sa na „priemery“ a znižovať vyššie zmienené riziká nedoceňovania a preceňovania.

Po diskusii nasledovalo druhé kolo, kde účastníci mali opätovne uviesť odpovede na tie isté otázky. Sudcovia však boli inštruovaní, aby odpovede zmenili len v prípadoch, ak by o zmene boli presvedčení, ak by si spomenuli na niečo nové, a pod.. Výsledky druhého kola boli považované za konečný výsledok pracovnej skupiny.

Zaujímavým zistením bola vysoká podobnosť výsledkov rôznych „delfských skupín“. Ak aj jedna skupina inklinovala k vyšším stráveným časom, rozdiely v „časových náročnostiach“ medzi jednotlivými typmi vecí zostali rovnaké.

## Využitie výsledkov

Výsledky „case-weights“ sa v súčasnosti v Izraeli využívajú napríklad na alokáciu zdrojov na sudy podľa skutočnej záťaže, alokáciu sudcov alebo na skvalitňovanie politik v oblasti justície.

Pomohli tiež odhaliť zaujímavé zistenia, ako napríklad odhad, podľa ktorého priemerný sudca za jeden pracovný deň venuje svoj čas len na činnosti spojené so súdnymi prípadmi až 10 hodín. Do toho času sa nezapočítavajú iné činnosti ako účasť na konferenciách, vzdelávacie aktivity, riadenie tímu, štúdium legislatívnych zmien, čas prestávok, a pod. Táto informácia je relevantná v súvislosti s rozhodovaním sa, koľko sudcov potrebuje súdnictvo ako celok.

Výsledky výskumu „case weights“ pomáhajú aj pri zrealnení odhadov záťaže do budúcnosti. Známa bola napríklad informácia rastúceho počtu nových vecí. Teraz je zrejmé, že aj ich časová náročnosť rastie rýchlejšie, ako ich počet.

Môžu taktiež poslúžiť ako zdroj informácií pre odhaľovanie potenciálnych problémov. Jedna z diskusií, ktoré vyvolali, bola napríklad otázka, či priemerne strávený čas menej ako 3 minúty na príkazy pre domovú prehliadku je dostatočný na zabezpečenie objektivity rozhodnutia.



Ďalším príkladom, na ktorý poukázali, bola skutočnosť, že s rastom náročnosti na písanie rozhodnutí o veci klesá pravdepodobnosť, že takéto rozhodnutie bude aj uskutočnené. Prípady ublíženia na zdraví v súvislosti s autonehodami si napríklad na vypracovanie rozhodnutia vyžadovali až 5 hodinový priemerný čas sudcu mimo pojednávacej miestnosti. Avšak len 3% takých prípadov skončilo rozhodnutím v merite veci. Diskusia, ktorú to vyvolalo, si kládla otázky, či je takýto vývoj „spoločensky chcený“.

Metóda „case weights“ môže slúžiť aj na pochopenie reálnych dopadov budúcich zmien. V Izraeli sa napríklad objavujú tlaky na obmedzenie alebo zrušenie inštitútu dohody o vine a treste v trestných veciach (plea bargain). Výsledky „case weights“ však ukazujú, že pre prípady, ktoré neboli ukončené dohodou o vine a treste, je potrebný až 7 násobný čistý čas sudcu, ako v prípadoch ukončenia takýmto spôsobom. S toho je zrejmé, koľko sudcov trestného práva navyše by si zmena vyžiadala, resp. aké nové kapacity súdnych siení, pri zachovaní súčasnej kvality rozhodovania.

## Obmedzenia

Ako sme naznačili na začiatku, výsledky metódy „case weights“ hovoria o priemerných časoch strávených na prípadoch. Dajú sa preto použiť len tam, kde hodnotíme dostatočne veľké množstvá nápadov. Pokiaľ by mali byť použité na hodnotenie práce sudcov, je potrebné hodnotiť dlhšie časové obdobie, ako napríklad jeden rok.

Táto metóda tiež abstrahuje od faktoroch iných ako dĺžka stráveného času, ktoré môžu ovplyvňovať reálnu záťaž sudcov. Príkladom je emočný stres, miera nebezpečia, zodpovednosti a pod.

Je tiež potrebné brať na zreteľ, že výsledné časové nároky vypovedajú o momentálnej situácii. Neberú do úvahy, že náročnosť jedného a toho istého prípadu sa môže meniť pri zmene vonkajších podmienok. Jednotlivé váhy je po určitom čase potrebné aktualizovať.

## Aktualizácia od roku 2017

Napriek presnosti mechanizmov výpočtov váh z roku 2012 bolo ich hlavným nedostatkom to, že pomerne veľký počet vstupných časových údajov, ktoré nebolo možné získať z iných zdrojov, bolo získané prostredníctvom kvalifikovaných odhadov sudcov (delfská metóda), a nie na základe skutočných udalostí. Od roku 2017 preto ICRD pracuje na odstraňovaní tohto nedostatku. „Odhadované hodnoty“ nahrádza skutočnými hodnotami. Delfskú metódu nahrádza metódou tzv. „time studies“, používanou napríklad v USA a v Nemecku. Pri tejto metóde zberu si sudcovia po určité obdobie zaznamenávajú skutočný čas strávený na rôznych procesoch. Predmetom spresňovania je aj logika kategorizácie jednotlivých procesov.

V čase poslednej komunikácie koncom septembra 2017 bola dokončená väčšina prípravných aktivít. Boli dokončené nasledujúce fázy:

1. Identifikácia udalostí spojených s rozhodovaním, ktoré si vyžadujú osobný čas:
  - príprava na súdne pojednávanie (naštudovanie prípadu),
  - vedenie súdnych pojednávanií v súdnej miestnosti (pred samotným súdnym konaním, samotné konanie a po súdnom konaní),
  - písanie rozhodnutia (mimo súdnej miestnosti),
  - administratívne úkony spojené s prípadom;

2. identifikácia aktivít, ktoré nesúvisia s prípadom:
  - komisie, stretnutia,
  - čas potrebný na cestovanie,
  - vzdelávacie aktivity v oblasti súdnictva,
  - komunitné aktivity,
  - administratívne úkony, ktoré nesúvisia s prípadom,
  - dovolenka, práceneschopnosť a iná absencia,
  - iné,
  - získavanie a reportovanie údajov pre časové štúdie;
3. export údajov zo súdneho manažmentu za celý štát, ktorý umožní získať údaje o frekvencii všetkých udalostí a všetky typy vecí;
4. vytvorenie „denníka“, do ktorého si sudcovia budú zaznamenávať čas trvania všetkých aktivít počas 30 dní;
5. vytvorenie elektronického systému, do ktorého si účastníci budú zaznamenávať informácie súvisiace s výkonom práce v reálnom čase.

## ZÁVER

Divízia pre výskum izraelských súdov na Najvyššom súde Izraela (ICRD) má k dispozícii skúsenosti, poznatky a výsledky výskumu, ktoré môžu vo veľkej miere zdokonaľiť v súčasnosti budované analytické nástroje *Analytického centra MS SR*, využiteľné na účely hodnotenia súdov a tvorby pozícií sudcov. Môžu taktiež prispieť k zlepšeniu kvality štatistického výkazníctva, cieleného na uvedené účely.

Odporúčame začať spoluprácu s touto inštitúciou, ktorej sú otvorení.

Ako prvý krok izraelskí partneri odporučili informovať ich o našich cieľoch a stave, kde sa nachádzame, aby mohlo následne dôjsť k brainstormingu obidvoch inštitúcií. Následne nám ICRD poskytne svoje názory na základe nahromadených skúseností.

## POUŽITÉ ZDROJE

1. Keren Weinshall – Mangel, Inbal Galon a Ifat Taraboulos: „Case Weights for the Assessment of Judicial Workloads in Israel“ (Israeli Courts Research Division), prezentácia
2. Materiály a datasety Israeli Courts Research Division (dostupné na <http://elyon1.court.gov.il/heb/Research%20Division/menu.htm>)
3. Komunikácia s pani Shanee Benkin (Israely Courts Research Division, The Supreme Court of Israel)
4. Informácie o izraelskom súdnictve z databáz Európskej komisie pre efektivitu súdnictva (CEPEJ)
5. Výročná správa Izraelského súdnictva za rok 2015 v hebrejskom jazyku, dostupná na <http://elyon1.court.gov.il/heb/haba/dochot/doc/shnati2015.pdf>

## PRÍLOHY

Tabuľka 2: Zoznam kategórií typov vecí a hlavné výsledky výskumu v Izraeli z roku 2012 (v pôvodnom znení)

	Instance	Proceeding Type	Case Type	Case Weight	Case Weight - Judicial Panel	Case Weight for "Assigned" Cases
1	District	Administrative Court	Administrative Action	296	NAP	NAP
2	District	Administrative Court	Administrative Appeal	137	NAP	NAP
3	District	Administrative Court	Administrative Petition	159	NAP	NAP
4	District	Administrative Court	Appeal Tribunal	77	NAP	NAP
5	District	Administrative Court	Class Action	502	NAP	NAP
6	District	Administrative Court	Prisoners' Petitions	22	weight for panel chair - 72 weight for other judges - 28 weight for entire panel -128	NAP
7	District	Administrative Court	Tax Appeal	90	NAP	101
8	District	Antitrust	Antitrust	737	NAP	NAP
9	Magistrate	Appeal Tribunal	Appeal under the Disabled Veterans Act	73	NAP	NAP
10	District	Arrests/Criminal	Appeal on a Decision re Arrest Until the End of Proceedings	31	NAP	NAP
11	District	Arrests/Criminal	Arrest Until the End of Proceedings	126	NAP	NAP
12	Magistrate	Arrests/Criminal	Arrest Until the End of Proceedings	52	NAP	NAP
13	Magistrate	Arrests/Criminal	Order - Other	1	NAP	NAP
14	Magistrate	Arrests/Criminal	Pre Charge Detention	11	NAP	NAP
15	Magistrate	Arrests/Criminal	Pre Charge Detention <i>In Absentia</i>	3	NAP	NAP
16	Magistrate	Arrests/Criminal	Retrieval of Seized Property	5	NAP	NAP
17	Magistrate	Arrests/Criminal	Search/Entry Warrant	1	NAP	NAP
18	District	Arrests/Criminal Appeal/Criminal	Appeal on a Decision re Pre Charge Detention	19	NAP	NAP
19	District	Bankruptcy & Liquidation	Bankruptcy	98	NAP	NAP
20	District	Bankruptcy & Liquidation	Liquidation	139	NAP	NAP
21	Labor	Civil	Appeal on a Registrar's Decision	29	NAP	NAP
22	Labor	Civil	Appeal on Decisions Received According to Specified Labor Acts	32	NAP	NAP
23	Magistrate	Civil	Civil Appeal - Other	53	NAP	62
24	Labor	Civil	Claims under the Ringworm Law	50	NAP	NAP
25	District	Civil	Class Action	527	NAP	NAP

	Instance	Proceeding Type	Case Type	Case Weight	Case Weight - Judicial Panel	Case Weight for "Assigned" Cases
26	Magistrate	Civil	Class Action	105	NAP	NAP
27	Labor	Civil	Collective Dispute	398	NAP	NAP
28	District	Civil	Derivative Action	143	NAP	NAP
29	Magistrate	Civil	Discretionary Appeal on Decision by Enforcement Agency Head	40	NAP	NAP
30	Magistrate	Civil	Enforcement Agency (bills)	40	NAP	NAP
31	Magistrate	Civil	Enforcement Agency (uncontested claim)	29	NAP	NAP
32	Magistrate	Civil	Eviction Procedures	42	NAP	NAP
33	Magistrate	Civil	Fast Track	34	NAP	39
34	Labor	Civil	Fast Track (Heard by Judge)	24	NAP	NAP
35	Labor	Civil	Fast Track (Heard by Registrar)	16	NAP	NAP
36	Labor	Civil	Labor Dispute	118	NAP	NAP
37	Labor	Civil	National Health Insurance Act	83	NAP	NAP
38	Labor	Civil	Permanent Injunction	13	NAP	NAP
39	Magistrate	Civil	Protection Order/ Harassment Restraining Order	36	NAP	NAP
40	Labor	Civil	Provident Fund (pension fund)	56	NAP	NAP
41	District	Civil	Regular Procedure	460	NAP	487
42	Magistrate	Civil	Regular Procedure (cases re compensation for road accident victims)	74	NAP	NAP
43	Magistrate	Civil	Regular Procedure (w/o cases re compensation for road accident victims)	122	NAP	145
44	District	Civil	Shortened Track	173	NAP	201
45	Magistrate	Civil	Shortened Track	23	NAP	55
46	District	Civil	Simple Track (by way of depositions)	180	NAP	NAP
47	Magistrate	Civil	Simple Track (by way of depositions)	54	NAP	NAP
48	District	Civil	Simple Track for Arbitration Matters	102	NAP	NAP
49	Labor	Civil	Social Security	73	NAP	NAP
50	Labor	Civil	Union Dues	17	NAP	NAP
51	Labor	Civil	Wage Withholding	15	NAP	NAP
52	District	Civil Appeal	Civil Appeal	NAP	weight for panel chair - 80 weight for other judges - 37 weight for entire panel -154	NAP
53	District	Civil Appeal	Civil Discretionary Appeal	24	NAP	NAP

	Instance	Proceeding Type	Case Type	Case Weight	Case Weight - Judicial Panel	Case Weight for "Assigned" Cases
54	District	Civil Appeal	Family Proceeding Appeal	NAP	weight for panel chair - 116 weight for other judges - 50 weight for entire panel -216	NAP
55	District	Civil Appeal/Administrative Court	Appeal on a Decision by an Administrative Committee	NAP	weight for panel chair - 72 weight for other judges - 28 weight for entire panel -128	NAP
56	Magistrate	Civil/Appeal Tribunal	Appeal Tribunal	52	NAP	NAP
57	District	Civil/Civil Appeal	Appeal on a Registrar's Decision	22	NAP	NAP
58	District	Criminal	Criminal Offense	242	NAP	NAP
59	Labor	Criminal	Criminal Offense	118	NAP	NAP
60	Magistrate	Criminal	Criminal Offense	56	NAP	NAP
61	District	Criminal	Extradition	280	NAP	NAP
62	Labor	Criminal	Foreign Workers	77	NAP	NAP
63	Labor	Criminal	Minimum Wage	71	NAP	NAP
64	District	Criminal	Serious Criminal Offense	NAP	weight for panel chair - 770 weight for other judges - 528 weight for entire panel -1826	NAP
65	Labor	Criminal	Work Hours and Vacations	70	NAP	NAP
66	District	Criminal Appeal	Criminal Appeal	NAP	weight for panel chair - 93 weight for other judges - 52 weight for entire panel -197	NAP
67	District	Criminal Appeal	Criminal Appeal - Traffic	NAP	weight for panel chair - 44 weight for other judges - 25 weight for entire panel -94	NAP
68	District	Criminal Appeal	Criminal Appeal Pertaining to the Sentence	NAP	weight for panel chair - 74 weight for other judges - 59 weight for entire panel -192	NAP
69	Magistrate	Family	Adoption	61	NAP	NAP
70	Magistrate	Family	Appeal on a Registrar's Decision	38	NAP	NAP
71	Magistrate	Family	Conflict Resolution	7	NAP	NAP
72	Magistrate	Family	Determination of Age	22	NAP	NAP
73	Magistrate	Family	Dissolution of Marriage	10	NAP	NAP
74	Magistrate	Family	Estates	51	NAP	NAP
75	Magistrate	Family	Family Case	97	NAP	NAP
76	Magistrate	Family	Guardianship	10	NAP	NAP
77	Magistrate	Family	Change of Name	14	NAP	NAP
78	Magistrate	Family	Child Welfare	33	NAP	NAP

	Instance	Proceeding Type	Case Type	Case Weight	Case Weight - Judicial Panel	Case Weight for "Assigned" Cases
79	Magistrate	Family	Protection Order/ Harassment Restraining Order	42	NAP	NAP
80	Magistrate	Family	Settlement Agreement (divorce)	14	NAP	NAP
81	District	Maritime Court	<i>In Rem</i> Cases	145	NAP	NAP
82	Magistrate/ Municipal	Municipal Case	Municipal Bylaws - Fine Default	6	NAP	NAP
83	Magistrate/ Municipal	Municipal Case	Municipal Bylaws - Trial Default	19	NAP	NAP
84	Magistrate/ Municipal	Municipal Case	Parking	10	NAP	NAP
85	Magistrate/ Municipal	Municipal Case	Planning and Construction (regional committees)	23	NAP	NAP
86	Magistrate	Small Claims	Small Claim	21	NAP	NAP
87	District	Standard Contracts	Standard Contract	591	NAP	NAP
88	Magistrate	Traffic	Arrest Until the End of Proceedings	57	NAP	NAP
89	Magistrate	Traffic	Car Accident	18	NAP	NAP
90	Magistrate	Traffic	Death by Reckless Driving	233	NAP	NAP
91	Magistrate	Traffic	License Disqualification	10	NAP	NAP
92	Magistrate	Traffic	Pre Charge Detention	12	NAP	NAP
93	Magistrate	Traffic	Request for Extension of Court Date	12	NAP	NAP
94	Magistrate	Traffic	Traffic Case	10	NAP	NAP
95	Magistrate	Traffic	Traffic Case - Other	48	NAP	NAP
96	District	Water Law	Water Law	67	NAP	NAP
97	Magistrate	Youth	Arrest Until the End of Proceedings	106	NAP	NAP
98	Magistrate	Youth	Criminal Offense	86	NAP	NAP
99	Magistrate	Youth	Child Welfare	93	NAP	NAP
100	Magistrate	Youth	Interlocutory Order re Child Welfare	23	NAP	NAP
101	Magistrate	Youth	Pre Charge Detention	23	NAP	NAP

Zdroj: Keren Weinshall-Margel "Judicial Workloads in Israel (Case Weights) Dataset" Israeli Courts Research Division (June 2013). Dostupné k 7.03.2018 na <http://elyon1.court.gov.il/heb/Research%20Division/dbEng.htm>, vlastná tabuľka. Poznámka: NAP=Not Applicable



Tabuľka 3: Hlavné publikované premenné výskumu Caseweights v Izraeli z roku 2012 (v pôvodnom znení)

Variables	Comments	Source of Data
Average Judicial Time - Preparation for the First Pretrial/ Preliminary Hearing (minutes)	A pretrial or preliminary hearing was defined as a hearing conducted prior to a trial, in which preliminary matters such as facilitation of a settlement, identification of witnesses and documents, schedules for the submission of briefs and motions, and formulation and simplification of the issues, are heard and decided.	Delphi Method
Average Judicial Time - Preparation for Additional Pretrial Hearings (minutes)		Delphi Method
Average Judicial Time - Preparation for the First Main Hearing/ Trial (minutes)		Delphi Method
Average Judicial Time - Preparation for Additional Main Hearings (minutes)		Delphi Method
In Criminal Proceedings: Average Judicial Time - Preparation for the First Sentencing Hearing (minutes)		Delphi Method
In Criminal Proceedings: Average Judicial Time - Preparation for Additional Sentencing Hearings (minutes)		Delphi Method
Average Judicial Time - All Court Hearings (pretrial, main, and sentencing hearings) (minutes)		Regression Analysis
Average Judicial Time - Decisions re Written Motions (at any stage of the proceedings until disposition) (minutes)	Judicial decisions re written motions prior to disposition of the case, such as requests for continuances, motions to amend claims/ indictments, or motions for dismissal of the case.	Delphi Method
Average Judicial Time - Decisions re Written Motions after Case Disposition (minutes)	Judicial decisions re written motions after disposition of the case, such as motions to alter or to amend the judgment, requests by a trustee to receive instructions in a bankruptcy case, or motions for a prison leave in a case of arrest until the end of proceedings.	Delphi Method
Average Judicial Time - Decision re the Resolution/ Disposition of the Case: Judgement on the Merits (minutes)	In criminal proceedings, a judgment on the merits is defined as the verdict rendered by the judge following a full trial and presentation of evidence. In civil proceedings, a judgment on the merits is defined as a judgment rendered through analysis and adjudication of the factual and legal issues presented, after an active, ongoing dispute between the parties.	Delphi Method
Average Judicial Time - Decision re the Resolution/ Disposition of the Case: Section 79a(a) of the Courts Act (minutes)	According to section 79a(a) of the Courts Act, 1984, litigants in a civil matter may authorize the court to adjudicate the dispute (wholly or partially), by way of compromise, and without providing the legal reasoning of the decision.	Delphi Method
Average Judicial Time - Decision re the Resolution/ Disposition of the Case: Default Judgement (minutes)		Delphi Method

Variables	Comments	Source of Data
Average Judicial Time - Decision re the Resolution/ Disposition of the Case: Consent Judgement (minutes)	In criminal proceedings, a consent judgment refers to cases in which the defendant pleaded guilty (with or without a plea bargain); in arrest proceedings, a consent judgment was defined as consensual decisions re arrest or other restrictions in cases of arrests until the end of proceedings in magistrate courts; in civil proceedings, consent judgments refer to binding judgments issued by the judge based on settlement agreements arrived at between the parties or agreements arrived at during the proceedings, usually through recommendation of the judge.	Delphi Method
Average Judicial Time - Decision re the Resolution/ Disposition of the Case: Technical; Voluntary Withdrawal etc. (minutes)		Delphi Method
In Criminal Proceedings: Average Judicial Time - Decision re Sentencing without an Agreement pertaining to the Sentence (minutes)		Delphi Method
In Criminal Proceedings: Average Judicial Time - Decision re Sentencing with an Agreement pertaining to the Sentence (minutes)		Delphi Method
Average Number - Preparation for the First Pretrial/ Preliminary Hearing		Representative Samples of Cases
Average Number - Preparation for Additional Pretrial Hearings		Representative Samples of Cases
Average Number - Preparation for the First Main Hearing/ Trial		Representative Samples of Cases
Average Number - Preparation for Additional Main Hearings		Representative Samples of Cases
In Criminal Proceedings: Average Number - Preparation for the First Sentencing Hearing		Representative Samples of Cases
In Criminal Proceedings: Average Number - Preparation for Additional Sentencing Hearings		Representative Samples of Cases
Average Number - All Court Hearings (pretrial, main, and sentencing hearings)		Court Data Reports
Average Number - Decisions re Written Motions (at any stage of the proceedings until disposition)		Court Data Reports
Average Number - Decisions re Written Motions after Case Disposition		Court Data Reports
Probability - Decision re the Resolution/ Disposition of the Case: Judgement on the Merits		Representative Samples of Cases
Probability - Decision re the Resolution/ Disposition of the Case: Section 79a(a) of the Courts Act		Representative Samples of Cases

Variables	Comments	Source of Data
Probability - Decision re the Resolution/Disposition of the Case: Default Judgement		Representative Samples of Cases
Probability - Decision re the Resolution/Disposition of the Case: Consent Judgement		Representative Samples of Cases
Probability - Decision re the Resolution/Disposition of the Case: Technical; Voluntary Withdrawal etc.		Representative Samples of Cases
In Criminal Proceedings: Probability - Decision re Sentencing without an Agreement pertaining to the Sentence		Representative Samples of Cases
In Criminal Proceedings: Probability - Decision re Sentencing with an Agreement pertaining to the Sentence		Representative Samples of Cases
Case Weight		Aggregation of all Data Sources
Case Weight - Judicial Panel	For cases heard in a panel of three judges, the hearing time was multiplied by three (all the panel participates in the hearing), the preparation time by 2.5, and the writing time by 1.5.	Aggregation of all Data Sources
Case Weight for "Assigned" Cases	In some magistrate and district courts, cases are "assigned" to judges only when certain conditions are met, such as if the defendant submitted an answer to the claim. Cases that are not assigned require very little judicial time. For case types in which the case weight of "assigned" cases differs from that of all filed cases by more than five percent, we calculated both types of case weights.	Aggregation of all Data Sources
Number of Incoming Cases between September 1, 2011 and August 30, 2012		Court Data Reports
Number of Resolved Cases between September 1, 2011 and August 30, 2012		Court Data Reports
Number of Pending Cases as of September 1, 2012		Court Data Reports

Zdroj: Keren Weinshall-Margel "Judicial Workloads in Israel (Case Weights) Dataset" Israeli Courts Research Division (June 2013). Dostupné k 7.03.2018 na <http://elyon1.court.gov.il/heb/Research%20Division/dbEng.htm>, list „Comments“.